SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 61784-3-3:2008

01-september-2008

Industrijska komunikacijska omrežja - Profili - 3-3. del: Funkcijska varnost procesnih vodil - Dodatne specifikacije za CPF 3 (IEC 61784-3-3:2007)

Industrial communication networks - Profiles - Part 3-3: Functional safety fieldbuses - Additional specifications for CPF 3

Industrielle Kommunikationsnetze - Profile - Teil 3-3: Funktional sichere Übertragung bei Feldbussen - Zusätzliche Festlegungen für die Kommunikationsprofilfamilie 3

Réseaux de communication industriels - Profils - Partie 3-3: Bus de terrain de sécurité fonctionnelle - Spécification supplémentaire pour CPF 3

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 61784-3-3:2008**

ICS:

25.040.40	Merjenje in krmiljenje industrijskih postopkov	Industrial process measurement and control
35.100.05	Večslojne uporabniške rešitve	Multilayer applications

SIST EN 61784-3-3:2008 **en,de**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 61784-3-3

June 2008

ICS 35.100.20; 25.040.40

English version

Industrial communication networks - Profiles - Part 3-3: Functional safety fieldbuses - Additional specifications for CPF 3

(IEC 61784-3-3:2007)

Réseaux de communication industriels - Profils - Partie 3-3: Bus de terrain de sécurité fonctionnelle - Spécification supplémentaire pour CPF 3 (CEI 61784-3-3:2007)

Industrielle Kommunikationsnetze - Profile - Teil 3-3: Funktional sichere Übertragung bei Feldbussen - Zusätzliche Festlegungen für die Kommunikationsprofilfamilie 3 (IEC 61784-3-3:2007)

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-05-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. EN 61784-3-3:2008 E

Foreword

The text of document 65C/470/FDIS, future edition 1 of IEC 61784-3-3, prepared by SC 65C, Industrial networks, of IEC TC 65, Industrial-process measurement, control and automation, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61784-3-3 on 2008-05-01.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2009-02-01
– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2011-05-01

The International Electrotechnical Commission (IEC) and CENELEC draw attention to the fact that it is claimed that compliance with this document may involve the use of patents concerning the functional safety communication profiles for family 3 as follows, where the [xx] notation indicates the holder of the patent right:

EP1267270-A2 [SI] Verfahren zur Datenübertragung in einem Rechnersystem

WO00/045562-A1 [SI] Method and device for determining the reliability of data carriers

WO99/049373-A1 [SI] Shortened data message of an automation system

The IEC and CENELEC take no position concerning the evidence, validity and scope of these patent rights.

The holders of these patents rights have assured the IEC that they are willing to negotiate licences under reasonable and non-discriminatory terms and conditions with applicants throughout the world. In this respect, the statements of the holders of these patent rights are registered with IEC.

Information may be obtained from:

[SI] Siemens AG
A&D AS FA TC
Karlsruhe
Germany

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights other than those identified above. IEC and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Annex ZA has been added by CENELEC.

———————

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61784-3-3:2007 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60204-1	NOTE	Harmonized as EN 60204-1:2006 (not modified).
IEC 60870-5-1	NOTE	Harmonized as EN 60870-5-1:1993 (not modified).
IEC 61496	NOTE	Harmonized as EN 61496-1:2004 (modified) and as CLC/TS 61496-2:2006 (not modified) and CLC/TC 61496-3:2008 (not modified)
IEC 61508-4	NOTE	Harmonized as EN 61508-4:2001 (not modified).
IEC 61508-6	NOTE	Harmonized as EN 61508-6:2001 (not modified).
IEC 61784-5	NOTE	Harmonized in EN 61784-5 series (not modified).
IEC 61800-5-2	NOTE	Harmonized as EN 61800-5-2:2007 (not modified).
IEC 62061	NOTE	Harmonized as EN 62061:2005 (not modified).
ISO 10218-1	NOTE	Harmonized as EN ISO 10218-1:2006 (not modified).
ISO 12100-1	NOTE	Harmonized as EN ISO 12100-1:2003 (not modified).
ISO 13849-2	NOTE	Harmonized as EN ISO 13849-2:2003 (not modified).

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 61010-1	-[1]	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements	EN 61010-1 + corr. June	2001[2] 2002
IEC 61131-2	-[1]	Programmable controllers - Part 2: Equipment requirements and tests	EN 61131-2	2007[2]
IEC 61131-3	-[1]	Programmable controllers - Part 3: Programming languages	EN 61131-3	2003[2]
IEC 61158	Series	Industrial communication networks - Fieldbus specifications	EN 61158	Series
IEC 61158-2	-[1]	Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 2: Physical layer specification and service definition	EN 61158-2	2008[2]
IEC 61158-3-3	-[1]	Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 3-3: Data-link layer service definition - Type 3 elements	EN 61158-3-3	2008[2]
IEC 61158-4-3	-[1]	Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 4-3: Data-link layer protocol specification - Type 3 elements	EN 61158-4-3	2008[2]
IEC 61158-5-3	-[1]	Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 5-3: Application layer service definition - Type 3 elements	EN 61158-5-3	2008[2]
IEC 61158-5-10	-[1]	Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 5-10: Application layer service definition - Type 10 elements	EN 61158-5-10	2008[2]
IEC 61158-6-3	-[1]	Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-3: Application layer protocol specification - Type 3 elements	EN 61158-6-3	2008[2]
IEC 61158-6-10	-[1]	Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-10: Application layer protocol specification - Type 10 elements	EN 61158-6-10	2008[2]

[1] Undated reference.

[2] Valid edition at date of issue.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 61326-3-1	-[1)]	Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 3-1: Immunity requirements for safety-related systems and for equipment intended to perform safety-related functions (functional safety) - General industrial applications	EN 61326-3-1	2008[2)]
IEC 61326-3-2	-[1)]	Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 3-2: Immunity requirements for safety-related systems and for equipment intended to perform safety-related functions (functional safety) - Industrial applications with specified electromagnetic environment	EN 61326-3-2	2008[2)]
IEC 61508	Series	Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems	EN 61508	Series
IEC 61511	Series	Functional safety - Safety instrumented systems for the process industry sector	EN 61511	Series
IEC 61784-1	-[1)]	Industrial communication networks - Profiles - Part 1: Fieldbus profiles	EN 61784-1	2008[2)]
IEC 61784-2	-[1)]	Industrial communication networks - Profiles - Part 2: Additional fieldbus profiles for real-time networks based on ISO/IEC 8802-3	EN 61784-2	2008[2)]
IEC 61784-3	-[1)]	Industrial communication networks - Profiles - Part 3: Functional safety fieldbuses - General rules and profile definitions	EN 61784-3	2008[2)]
IEC 61784-5-3	-[1)]	Industrial communication networks - Profiles - Part 5-3: Installation of fieldbuses - Installation profiles for CPF 3	EN 61784-5-3	2008[2)]
IEC 61918 (mod)	-[1)]	Industrial communication networks - Installation of communication networks in industrial premises	EN 61918	2008[2)]
IEC 62061	-[1)]	Safety of machinery - Functional safety of safety-related electrical, electronic and programmable electronic control systems	EN 62061	2005[2)]
IEC 62280-1	2002	Railway applications - Communication, signalling and processing systems - Part 1: Safety-related communication in closed transmission systems	-	-
IEC 62280-2	-[1)]	Railway applications - Communication, signalling and processing systems - Part 2: Safety-related communication in open transmission systems	-	-
IEC/TR 62390	-[1)]	Common automation device - Profile guideline	-	-
ISO 13849-1	-[1)]	Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design	EN ISO 13849-1	2006[2)]

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
ISO 15745-3	-[1)]	Industrial automation systems and integration - Open systems application integration framework - Part 3: Reference description for IEC 61158 based control systems	-	-
ISO 15745-4	-[1)]	Industrial automation systems and integration - Open systems application integration framework - Part 4: Reference description for Ethernet-based control systems	-	-

IEC 61784-3-3

Edition 1.0 2007-12

INTERNATIONAL STANDARD

Industrial communication networks – Profiles – Part 3-3: Functional safety fieldbuses – Additional specifications for CPF 3

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

PRICE CODE XE

ICS 35.100.20 25.040.40

ISBN 2-8318-9400-X

CONTENTS